



# WHT France E-newsletter

# 6

Août 2013

DANS CE NUMÉRO :

## Editorial : Il n'y a plus de saisons

Editorial	1
Effervescence à WHT France	1
<b>Article : s'initier au théâtre à travers les pièces du WHT et WHTF</b>	2-3
Les pièces de la saison 2013-2014	3-4
Quelques dates à retenir	5
<b>Fiche d'adhésion</b>	6

*Nous voici au terme d'une année d'activité de l'association, marquée par le fort investissement de ses membres, qui ont bravé la tempête, le blizzard, la mousson et bien d'autres aléas climatiques encore : il n'y a plus de saisons... mais par bonheur, il y a bien eu une saison de théâtre. Merci donc à nos membres, pour leur passion.*

*Pour ce numéro de la newsletter, je voudrais remercier en particulier Marguerite, pour son bel article sur le spectacle vivant (page 2), qui analyse avec pertinence l'apport du théâtre à la jeunesse. Cela me rappelle une anecdote*

*vécue récemment : de passage dans certains hypermarchés de la culture, j'espérais trouver une édition de **The Glass Menagerie**, fût-elle en version française. Peine perdue : l'auteur est inconnu sur les rayonnages, et nulle section n'est réservée au théâtre, contrairement à ce que l'on voit en Grande-Bretagne, où l'uniformisation de la franchise est pourtant au moins aussi forte. Le « commerce vivant » se fait rare, et le recours à Internet devient presque incontournable. Heureusement, il existe encore des librairies comme Atout Lire à Metz.*

*Quelques semaines plus tard, j'ai pensé que les textes*

*du domaine public seraient disponibles, et que je pourrais les exploiter en classe à l'aide de mon smartphone. Quelle surprise ! Je disposais depuis longtemps des oeuvres de Shakespeare, mais il m'a été impossible de trouver les textes de Molière : aucun prosélyte passionné n'a offert ces oeuvres sur le réseau. Ce désintéret peut expliquer l'absence de rayon « Art dramatique » de nos chaînes de librairie. En tout cas, il m'amène à me féliciter encore de la passion qui anime les membres de White Horse Theatre France*

*X. Parisot*



## Effervescence à WHT France !

La saison 2012-2013 a, pour les membres de l'association, été l'occasion de consolider ce que nous avons mis en place depuis sa création en 2011, et de tester des nouveautés. Pour la prochaine saison, nous envisageons d'étendre encore le champ de nos actions.

### Quoi de neuf en 2012-2013?

Outre les actions désormais habituelles, comme la Lecture-Discussion, les soirées MCE (Rencontres entre les membres de l'association et les acteurs du WHT), rédaction de documents pédagogiques, interventions dans les écoles primaires, etc. nous avons testé de nouvelles activités.

D'abord, une exposition sur *Look Back in Anger*, qui s'est installée à Longwy, à la Médiathèque Intercommunale dans un premier temps, puis au lycée Alfred Mézières.

Ensuite, une représentation ouverte à tous de *Dick Whittington*, toujours à la Médiathèque Intercommunale de Longwy, qui a séduit le public, tant les enfants que les adultes.

Un petit passage par Ottange nous a permis de présenter une pièce sur l'anorexie, *Food for Thought*, dans le cadre du festival de l'Alimentation et de la Santé, organisée par le lycée Saint André.

### Pour la prochaine saison

Les pièces WHT au programme—*The Glass Menagerie*, de Tennessee Williams, *The Breadknife* et *BDS and the Faceless Ghost* pour un groupe et pour les enfants, *The Ice Queen* et *The Mice in the Clock*.—sont résumées en pages 3 et 4

Nous envisageons aussi de faire jouer une pièce en allemand par une jeune compagnie bavaroise.

Nous voulons nous appuyer sur ce que nous faisons déjà pour aller plus loin.

L'exposition est renouvelée, mais portera sur la pièce *BDS and the Faceless Ghost*. Pièce pour les débutants, elle sera aussi l'objet d'un projet clé-en-mains de liaison CM2-6ème.

Nous comptons préparer les représentations tous publics grâce à nos lectures-discussions, mais aussi avec des ateliers dirigés par Peter Griffith, Diana Jackson et Alessandro Visentin.

Enfin, vous pourrez retrouver toutes les informations et les e-newsletters sur le site internet de l'association qui devrait prochainement voir le jour.

# S'initier au théâtre à travers le WHT et WHTF



Représentation tous publics de Dick Whittington à Longwy, avec Joanne McCue et Jonathan Whitehurst, mars 2013, les enfants et les parents sont conquis. À l'issue de la représentation, les questions fusent.

■ **On n'imagine pas toujours qu'il n'est pas si évident d'apprécier une pièce de théâtre. Marguerite nous fait part de ses réflexions sur le sujet.**

## Devenir spectateur d'une pièce de théâtre, jouée par de vrais acteurs, bien vivants

Les enfants et les ados d'aujourd'hui, apprécient-ils encore le théâtre ?

Au cinéma, tout est possible, grâce aux effets spéciaux, aux techniques numériques, à l'image virtuelle qu'on peut modifier, dans toutes ses dimensions, à l'infini.

Les jeux vidéos permettent d'inventer des mondes où tout est possible. Il suffit d'une pression de la manette ou d'un clic de la souris pour embarquer les personnages et les avatars dans les aventures les plus extraordinaires, souvent violentes d'ailleurs. Le monde virtuel ne connaît pas de limites.

C'est vers cet univers que les enfants et les jeunes s'évadent pour y évoluer, confortablement assis devant l'écran de leur console de jeux ou dans les salles de cinéma.

Comment ces publics réagissent-ils lorsqu'on leur propose de devenir spectateur d'une pièce de théâtre, jouée par de vrais acteurs, bien vivants, sur une scène limitée dans ses dimensions, dans des décors qui prennent du sens grâce au jeu des acteurs ?

« Moi je n'aime pas le théâtre, parce que ce n'est pas naturel », m'a déclaré un élève de quatrième qui n'a vu qu'une seule représentation théâtrale et qui ne souhaite pas renouveler l'expérience.

Le théâtre vivant a-t-il encore quelque chose à

apporter aux jeunes publics d'aujourd'hui ?

## Une situation idéale pour éveiller l'imagination

Les acteurs sont face au public, ils s'adressent aux spectateurs, les regardent parfois et au WHT, interpellent directement les enfants qui deviennent ainsi eux-mêmes acteurs.

Il suffit de déclarer « *I'm a pirate* », arborer un sabre et porter un bandeau pour que l'aventure commence. Il faut se laisser guider par l'imagination parce que le lit de la princesse au premier acte, est devenu le bateau du pirate. Ce que l'acteur affirme et joue devient réalité dans l'histoire. C'est une situation idéale pour éveiller l'imagination des jeunes spectateurs. On visite des pays lointains, sans doute imaginaires et on rêve de s'y rendre avec les personnages en scène qui sont devenus rois puis-sants et princesses.

Le théâtre est avant tout divertissement, le rire comme les larmes, la joie et la peur s'y retrouvent. Mais certaines situations suscitent la réflexion : indignation devant la maltraitance infligée à Dick, l'enfant pauvre. Si les thèmes d'une pièce illustrent les situations des ados, ces derniers, lorsqu'ils sont spectateurs s'identifient aux personnages en scène et peuvent exercer leur esprit critique.

**SCIENTISTS CLAIM THAT 3D  
MOVIES EXISTED FOR  
THOUSANDS OF YEARS.**



THEY CALL IT 'THEATRE'

[Follow @9GAG on Google+](#)

## Construire sa personnalité

Le théâtre vivant suscite la curiosité du jeune spectateur, lui ouvre des horizons insoupçonnés et ainsi participe à la construction de sa personnalité.

Autre moment magique à la fin d'une représentation du WHT, on peut dialoguer avec les ac-

teurs qui ont quitté leurs costumes de scène (car quelquefois ils ont interprété plusieurs personnages), et le metteur en scène, qui fourniront les clés nécessaires pour mieux comprendre le message, la magie, **la part de rêve qu'ils ont voulu faire passer et partager** avec le public, au cours de ce moment unique qui vient de se dérouler sur scène.

Combien de jeunes spectateurs du WHT **auront envie, plus tard, de faire la démarche d'acheter** une place de théâtre pour découvrir un spectacle dans une grande salle, avec des costumes et des décors plus élaborés et peut-être des techniques numériques, des images projetées sur écran qui contribueront à créer les univers virtuels qui leur sont familiers ?

Et qui sait, certains franchiront le pas et monteront eux-mêmes sur scène pour faire découvrir à d'autres publics, **la magie et l'espace de liberté** du théâtre vivant.

M.V.



Mark Burghagen et Emma Longthorne dans *Lizzie and the Pirate*, juin 2012, pour la première représentation publique pour les enfants, organisée par WHT France.

## Les pièces WHT au programme de la prochaine saison

**Pour les plus jeunes** (6-10 ans)

### The Mice in the Clock

De Peter Griffith, mise en scène Michael Dray

Arthur et Isa, deux souris, vivent dans une horloge. Nous découvrons leur vie de tous les jours et les dangers auxquels ils sont confrontés, notamment **l'énorme tapette qui se trouve juste à l'extérieur de leur logis.**

Une comédie enlevée à laquelle participent les jeunes spectateurs tout au long de la représentation.



### The Ice Queen

De Peter Griffith, mise en scène Michael Dray

D'après une histoire d'Andersen. Kai et Gerda sont amis et vivent dans le même village. Mais la reine de glace transforme tout ce qu'elle touche. **Les objets gèlent, les personnes n'ont plus de sentiments. Elle envoûte Kai et l'emène chez elle, au pôle Nord, où elle le force à fabriquer des flocons de neige.** Gerda va partir à sa recherche, guidée par des animaux. Parviendront-ils à franchir tous les obstacles et à vaincre la reine ?



# Les pièces WHT au programme de la prochaine saison (suite)

## Pour les plus grands

10-13 ans (niveau débutants)

### BDS and the Faceless Ghost

De Peter Griffith, mise en scène Kenneth Michaels

Deux jeunes détectives et leur chien enquêtent sur la mort mystérieuse des animaux domestiques de Miss Blightwell. Mais seul Snuffles, le chien, est assez futé pour se rendre compte du danger qui vient des tonneaux **jaunes et noirs voisins**. Finalement, grâce à l'aide du policier local, la terrible vérité éclate : Miss Blightwell habite **près d'une décharge où sont stockés des déchets nucléaires** ! Heureusement, la Ministre de l'Environnement promet que tout va être réglé.

L'ironie qui marque la fin de la pièce encourage les spectateurs à s'intéresser aux problèmes environnementaux causés par l'énergie nucléaire et la demande croissante du monde en énergie.



Joseph Leder, Lynne Whitehead, Ruth Sheard, Andrew Axton dans une version WHT antérieure de *BDS and the Faceless Ghost*

13-16 ans (niveau intermédiaire)

### The Breadknife

De Peter Griffith, mise en scène Kenneth Michaels

Gillian souhaiterait avoir une famille parfaite...mais ses parents se séparent et tous ses espoirs sont anéantis.

Cette pièce du répertoire WHT étudie les relations familiales, en allant du désenchantement à la renaissance d'espoir. Alors que la famille de Gillian se bat pour réparer les dégâts suite au divorce des parents, elle découvre ce qui est vraiment important dans une famille.



Gareth Davies et Eva Sirp dans une version WHT antérieure de *The Breadknife*

16 ans et plus

(niveau avancé)

### The Glass Menagerie

De Tennessee Williams, mise en scène Kenneth Michaels

Amanda Wingfield croit au talent de ses deux enfants, Tom et Laura. Et elle croit à ses origines fortunées et romantiques des Etats du Sud. Mais ces croyances sont-elles basées sur des faits? Ou sont-elles seulement des fantômes et des rêves pris pour réalité?

Car, en réalité, Tom est un employé frustré dans un entrepôt, piégé chez lui par la pauvreté de sa famille, et se saoule tous les soirs parce qu'il ne trouve pas la paix nécessaire pour composer les poèmes qu'il aimerait écrire. Et Laura est une invalide, timide malade, incapable de trouver un emploi ou même de parler aux gens; une fille aussi fragile et délicate que du verre...

*The Glass Menagerie* est un des plus grands chefs d'œuvres du théâtre américain du XXe siècle, une pièce sur les fantômes et la réalité, sur le manque de fiabilité et la peine des vieux souvenirs, et sur les mensonges et les déceptions auxquels on a recours afin de préserver nos rêves.



Tableau de Michael Deas, réalisé en 1994, utilisé pour un timbre à l'effigie de Tennessee Williams

3, rue du Haut  
Boschet  
54 920 MOR-  
FONTAINE  
France  
Téléphone : +33  
(0)3 82 44 00 98  
messagerie  
[whitehorse-  
france@gmail.co  
m](mailto:whitehorse-france@gmail.com)

White  
Horse  
Theatre  
France

Apprendre  
l'anglais par  
le théâtre

Retrouvez le White Horse  
Theatre sur le web

[www.whitehorse.de](http://www.whitehorse.de)



## Novembre 2013

**Atelier** sur *The Glass Menagerie*, animé  
par Diana Jackson

## Janvier 2014

**Assemblée Générale**

## Courant février

**Lecture Discussion** sur *The Glass  
Menagerie*

## 24-27 février 2014

**Tournée** pour les enfants (6-10 ans)

## MCE

Rencontre avec les acteurs pour les ad-  
**hérents de l'association**

## 26 février

**Représentation ouverte à tous** de  
*The Ice Queen* à la Médiathèque de Long-  
wy

**Tea-time** : **vente de pâtisseries an-  
glaises** et de thé avant le spectacle

## Février—Mars

**Exposition** *BDS and the Faceless Ghost*

**et l'environnement** à Longwy et à Metz

## 17-28 mars

**Tournée** pour les plus grands et les  
adultes en Lorraine

**MCE** : Rencontre avec les acteurs pour  
**les adhérents de l'association**

## 19 mars

**Représentation ouverte à tous** de  
*The Glass Menagerie* à **Longwy**

## 24-28 mars

**Atelier** animé par Peter Griffith sur *The  
Glass Menagerie*

**Atelier** animé par Alessandro Visentin  
sur sa pièce en allemand

**Représentations ouvertes à tous**

## Avril

**Débriefings** sur les représentations  
ouvertes à tous.

## Mai-juin

**Liaisons CM2-6ème** autour de *BDS  
and the Faceless Ghost*



Photos des nouvelles  
pièces, interviews, extraits  
vidéos, au programme de  
la prochaine e-newsletter!



## Apprendre l'anglais par le théâtre

White Horse Theatre France, Association Loi de 1901 n°W541001618 – 3, rue du Haut Boschet 54920 MORFONTAINE

[whitehorsefrance@gmail.com](mailto:whitehorsefrance@gmail.com)

# Renouvellement d'adhésion

*Demande de renouvellement d'adhésion à l'association White Horse Theatre France*

N° d'adhésion :

*Ne compléter les rubriques suivantes qu'en cas de changement*

Nom :

Prénom :

Adresse :

Adresse e-mail :

Téléphone :

Souhaite renouveler son adhésion à l'association White Horse Theatre France pour l'année 2014.

Je verse

15€ pour devenir membre actif

22.5€ ou la somme de \_\_\_\_\_ € pour devenir membre bienfaiteur

Je désire prendre part à l'organisation de certaines actions oui – non (rayez la mention inutile)  
Si oui, lesquelles ?

Règlement par  chèque .....€, à l'ordre de White Horse Theatre France,  
 espèces .....€

date: ..... signature : .....

*Cadre réservé au bureau national WHTF*

Mode de règlement : Chèque - Espèces

date: .....

Sur demande, ce bulletin individuel vous sera retourné afin de tenir lieu de récépissé de versement.

*Date et signature,*